



ROHO® AirLITE® Cushion

Operation Manual



SUPPLIER: This manual must be given to the user of this product.

CAREGIVER: Before using this product, read the instructions and save for future reference.

shape fitting technology®

ROHO® AirLITE®-Kissen Gebrauchsanleitung

Inhaltsverzeichnis

Verwendungszweck	23
Wichtige Sicherheitsinformationen	
Produktspezifikationen	24
Kissen- und Bezugposition	25
Pflegehinweis	26
Problembhebung	
Rückgaberecht	27
Kontaktinformationen	
Entsorgung	28
Beschränkte Garantie	

HÄNDLER: Diese Gebrauchsanleitung muss dem Benutzer ausgehändigt werden.

BENUTZER: Lesen Sie vor Ingebrauchnahme des Produkts diese Anleitung bitte durch und bewahren Sie sie gut auf.

ROHO, Inc.
100 N. Florida Avenue, Belleville, IL 62221-5429
U.S.A.: 800-851-3449, Fax 888-551-3449
Außerhalb der USA: 618-277-9150, Fax: 618-277-6518
www.roho.com • cc@roho.com

© 2014 ROHO, Inc.

Im Folgenden finden Sie Markenzeichen und eingetragene Markenzeichen von ROHO, Inc.: AirLITE®, AirLITE & design®, ROHO®, und shape fitting technology®.

Die Produkte in dieser Anleitung sind möglicherweise durch ein oder mehrere Patente geschützt und unterliegen dem Markenschutz in den USA und im Ausland. Weiteres erfahren Sie unter www.roho.com.

ROHO, Inc. arbeitet stets an der Verbesserung ihrer Produkte und behält sich das Recht vor, dieses Dokument jederzeit zu ändern.

Verwendungszweck

Das ROHO® AirLITE® Kissen (AirLITE) ist ein konturiertes anatomisches Schaumstoffkissen mit eingearbeitetem Lufteinsatz unter den Sitzbeinhöckern. Das AirLITE Sitzkissen passt sich an die Form des Rollstuhlfahrers an. Die Gewichtsbegrenzung beträgt 136 kg und das Kissen muss für den Patienten richtig bemessen sein. Das AirLITE Kissen muss mit dem mitgelieferten Bezug verwendet werden.

ROHO, Inc. empfiehlt die professionelle Bewertung eines Arztes oder Therapeuten mit Erfahrung in Sitzen und Positionierung sowie Mobilität: 1) zur Feststellung des geeigneten Polsters für den Patienten und 2) um festzustellen, ob eine feste Sitzplatte empfohlen wird, wenn das in einem Rollstuhl mit Sitzspannung verwendet wird.

ROHO Medizin-Produkte sind als Teil einer komplexen Betreuung gedacht. Daher empfiehlt ROHO, Inc., dass ein Arzt oder Therapeut entsprechende Produktempfehlungen auf Grundlage der Einschätzung des Bedarfs jeder Einzelperson an medizinischer und therapeutischer Betreuung sowie dem insgesamt Krankheitsbild macht.



Wichtige Sicherheitsinformationen

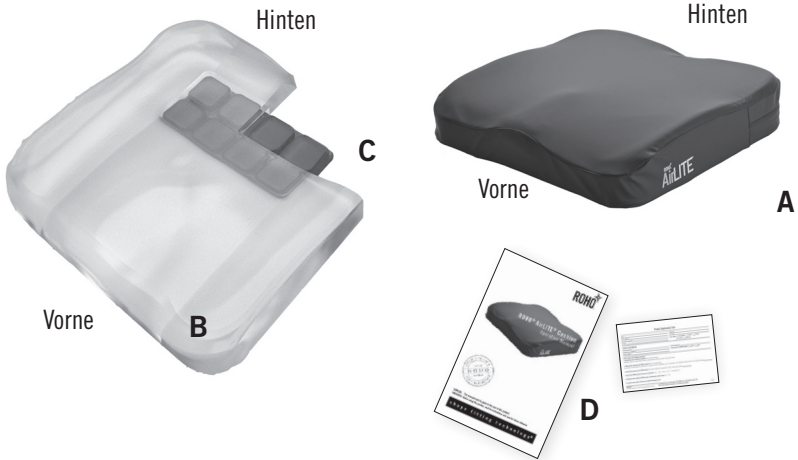
Warnhinweise

- **NICHT VERWENDEN**, wenn die Person unter einem Dekubitalgeschwür leidet. Ein Haut-/Gewebeabbau kann durch eine Reihe von Faktoren entstehen, die je nach Person unterschiedlich sind. Prüfen Sie die Haut häufig, mindestens einmal täglich. Rötungen, Blutergüsse oder dunkle Bereiche (im Vergleich zu normaler Haut) können auf einen beginnenden Gewebeabbau hindeuten. Ziehen Sie sofort einen Arzt zu Rate.
- Das Kissen und der Bezug **MÜSSEN** in ihrer Größe zueinander passend sein und **DÜRFEN NUR** so wie in dieser Bedienungsanleitung gezeigt, verwendet werden. **IST DIES NICHT DER FALL**, verringert oder verhindert dies die Vorteile dieses Kissens und erhöht das Risiko für die Haut und der darunterliegenden Weichteile, und führt u.U. zu einem erhöhten Risiko von Stürzen.
- Verwenden Sie das Produkt **NICHT** als Rettungsschwimmkörper (z.B. Rettungsinsel). Es trägt Sie **NICHT** im Wasser.

Vorsichtsmaßnahmen:

- Setzen Sie das Produkt **NICHT** großer Hitze, offenem Feuer oder heißer Asche aus.
- Längere Exposition gegenüber Ozon zersetzt die Materialien, die im AirLITE Kissen verwendet wurden und kann die Leistung Ihres Produkts beeinflussen und zum Erlöschen der Garantie führen.

Produktspezifikationen



- A. Bezug:** flüssigkeitsabweisend, bi-elastische Oberseite, bi-elastische Seiten und rutschfeste Unterseite
- B. Basis:** Polyurethan und Polyethylen
- C. Luftkissen:** Polyurethan, nicht regulierbar, segmentiert
- D. Bedienungsanleitung und Produktregistrierungskarte**

Maße (Alle Maßangaben sind ungefähre Werte):

	Kleinste Breite	Kleinste Tiefe	Größte Breite	Größte Tiefe
Zoll	13,0	13,0	20,0	20,0
cm	33,0	33,0	51,0	51,0

Durchschnittliches Gewicht: 2 lbs. (0,9 kg)

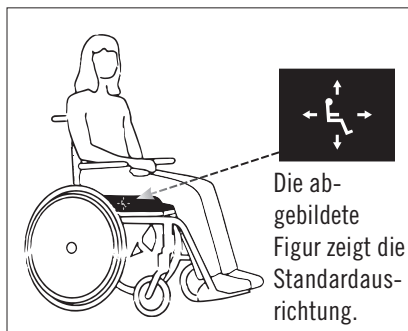
Höhenbereich: 2 bis 3¾ in. (5 bis 9,5 cm)

Kissen- und Bezugposition

Hinweis: Schauen Sie sich das Etikett auf der Unterseite des Kissens und die Abbildung auf dem Bezug an, um Ihr Kissen und den Bezug korrekt zu positionieren.

Positionierung des Kissens:

1. Legen Sie das Kissen direkt auf den Sitz. **Hinweis:** Bei Verwendung eines Sitzeinsatzes positionieren Sie diesen im Bezug unter der Schaumstoffbasis.



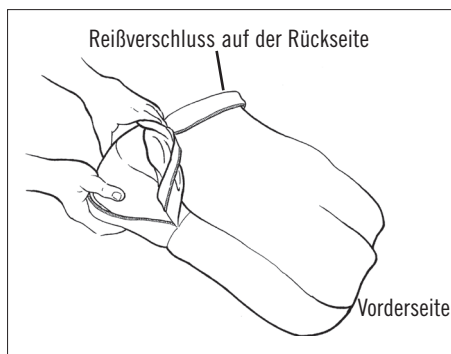
Verwenden Sie ggf. die Klettverschlüsse zur besseren Befestigung des Bezugs auf der Sitzfläche.

2. Lassen Sie die Person sich auf das Kissen setzen und achten Sie darauf, dass die Knochenwölbungen durch die Luftkammern unterstützt werden. Stellen Sie sicher, dass die Größe des Kissens für die Person und den Rollstuhl geeignet ist.

Entfernen des Bezugs: Öffnen Sie den Reißverschluss des Bezugs. Entfernen Sie den Bezug vom Kissen.

Positionierung des Bezugs:

1. Öffnen Sie den Reißverschluss des Bezugs.
2. Führen Sie das Kissen mit der Vorderkante zuerst und dem profilierten Schaumstoff nach oben in den Bezug ein.
3. Schließen Sie den Reißverschluss.



Überprüfen Sie den Bezug auf Schäden und tauschen ihn ggf. aus.

Pflegehinweise

Reinigung und Desinfektion müssen separat erfolgen. Die Reinigung muss vor der Desinfektion erfolgen. Vor der Verwendung durch eine andere Person: Reinigen, desinfizieren und prüfen Sie das Produkt auf einwandfreie Funktion.



VERMEIDEN SIE:

- das Kissen in der Maschine zu waschen oder zu trocknen
- das Kissen in Wasser zu tauchen
- ätzende Reinigungsmittel, Spülmaschinenmittel zu verwenden
- zu autoklavieren, mit Dampf zu reinigen oder das Kissen Temperaturen über 150 °F (65 °C) auszusetzen
- Reinigungsmittel mit Petroleum oder organische Lösungsmittel wie Aceton, Toluol, Methylethylketon (MEK), Naphtha, chemische Reinigungsmittel oder Klebstoffentferner zu verwenden
- das Kissen Reinigungsverfahren mit Ozongas oder UV-Licht auszusetzen

HINWEIS: Vor Reinigung und Desinfektion entfernen Sie den Bezug vom Kissen. Entfernen Sie die Klettverschlüsse von der Unterseite des Bezugs.

Reinigen des Bezugs: Maschinenwaschbar in kaltem Wasser (30 °C) mit einem milden Reinigungsmittel im Schonwaschgang. Im Trockner bei niedriger Temperatur trocknen.



Desinfizieren des Bezugs: Maschinenwaschbar in heißem Wasser (60 °C). Im Trockner bei niedriger Temperatur trocknen.



Reinigen des Kissens: Entfernen Sie den Bezug. Vorsichtig mit einem weichen Tuch, das mit Wasser und einem Haushaltsreiniger befeuchtet ist, abwischen. Tuch ausspülen und nochmals abwischen. Schaumstoff an der Luft gut trocknen lassen, bevor Sie den Bezug anbringen.



Desinfektionsmittel zeigen keine Wirkung auf porösen Oberflächen wie Schaumstoff. Wenn das Kissen verschmutzt oder kontaminiert ist, verwenden Sie es NICHT bei mehreren Personen.



Dieses Symbol bedeutet „Mit einem feuchten Tuch abwischen“.

Problembesehung	
Das Kissen fñhlt sich unangenehm an oder ist instabil.	<ul style="list-style-type: none"> - Vergewissern Sie sich ùber die AirLITE GrÙÙe und Ausrichtung. - Stellen Sie sicher, dass sich keinerlei Hindernisse zwischen AirLITE und SitzflÙÙe befinden. - Ziehen Sie einen Arzt zu Rate.
Das Kissen rutscht auf dem Stuhl.	<ul style="list-style-type: none"> - Stellen Sie sicher, dass sich die rutschfeste Unterseite des Bezugs auf der SitzflÙÙe befindet. - Wenn ein Sitzeinsatz verwendet wird, stellen Sie sicher, dass dieser sich im Bezug unter der Schaumstoffbasis befindet. - Verwenden Sie ggf. die KlettverschlÙÙe zur besseren Befestigung des Bezugs auf der SitzflÙÙe.
Das Kissen zeigt ungewÙÙnliche Steifigkeit; das Kissen wurde Temperaturen unter 32 °F (0 °C) ausgesetzt.	ErwÙÙmen Sie das Kissen vor einer Verwendung auf Raumtemperatur 72 °F (22 °C).

Rùckgaberecht

Kontaktieren Sie ROHO, bevor Sie Ihr Produkt zurùckgeben. Zurùckgegebene Produkte benÙÙtigen eine vorherige Genehmigung von ROHO, Inc., mÙÙssen neu und ungebraucht sein und unterliegen einer RùcknahmegebùÙhr.

Kontaktinformationen

In den USA: Telefon: 800-851-3449 • Fax: 888-551-3449

Garantieservice: warranty@ roho.com • Kundenpflege: cc@ roho.com.com

Hinweis: Wenn Sie angewiesen werden, Artikel zurùckzusenden, verwenden Sie bitte die folgende Anschrift: ROHO, Inc., 1501 South 74th Street, Belleville, IL 62223

AuÙerhalb der USA: intl@roho.com • Telefon: 618-277-9150 • Fax: 618-277-6518

Oder besuchen Sie uns unter www.roho.com. Hier finden Sie eine Liste der internationalen ROHO FachhÙÙndler.

Entsorgung

Bei ordnungsgemäßer Verwendung und Entsorgung sind die Bestandteile der in dieser Anleitung beschriebenen Produkte nicht als umweltschädigend bekannt. Entsorgen Sie das Produkt und/oder seine Bestandteile gemäß geltendem Recht in Ihrem Rechtsbereich.

NICHT VERBRENNEN.

Beschränkte Garantie

Was wird abgedeckt? ROHO, Inc. deckt alle Material- und Verarbeitungsfehler des Produkts.

Für wie lange? 24 Monate ab dem Datum, an dem das Produkt erstmals erworben wurde. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Löcher, Risse oder Brandschäden und gilt nicht für den abnehmbaren Bezug.

Was wird nicht abgedeckt? Ein Produkt, das missbraucht, zufällig beschädigt wurde oder durch „höhere Gewalt“ (z.B. Hochwasser, Wirbelsturm, Erdbeben, Feuer) zu Schaden kam. Der Ersatz bereitgestellten Produktzubehörs oder Veränderungen am Produkt machen die Garantie ungültig.

Der Kunde muss Folgendes tun: Innerhalb der USA muss der Kunde Kontakt mit dem Garantieservice von ROHO, Inc. aufnehmen. Hinweis: Artikel, die ohne vorherige Autorisierung an ROHO eingeschickt werden, werden dem Kunden nicht zurückgesandt. Außerhalb der USA wenden Sie sich an den ROHO Vertriebshändler in Ihrem Land.

Fragen? Siehe KONTAKTE.

Haftungsausschluss. Angedeutete Garantien, einschließlich der GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK sind auf dieselbe Frist beschränkt wie oben im Abschnitt „Wie lange?“ für die Produkttypen genannt. Sämtliche Schadensersatzansprüche bzgl. solcher oder hierin erwähnter, ausdrücklicher Garantien müssen innerhalb dieser Frist geltend gemacht werden. ROHO, Inc. übernimmt keine Haftung für indirekte oder Folgeschäden bzgl. Sachschäden und Unkosten, auch dann nicht, wenn sie aufgrund von ausdrücklichen oder gesetzlichen Gewährleistungen oder auf sonstige Weise entstanden sind.

Ihre Rechte und die Wirkung dieser Garantie. Diese Garantie beschränkt die Dauer aller gesetzlichen Garantien auf die o.g. Fristen bzw. schließt Schadensersatz für zufällige oder Folgeschäden aus. Manche Gerichtsbezirke lassen die Beschränkungen der Dauer für gesetzliche Garantien nicht zu, und Mancherorts ist der Ausschluss oder die Beschränkung auf Folge- oder indirekte Schäden nicht zulässig. Daher kann es sein, dass diese Bestimmungen für Sie nicht zutreffen. Diese Garantie räumt Ihnen zwar gewisse Rechte ein, es stehen Ihnen jedoch möglicherweise je nach Gerichtsbezirk noch andere Rechte zu.



Mailing/Shipping Address:
1501 South 74th Street, Belleville, IL 62223-5900 USA

Administrative Offices:
100 N. Florida Avenue, Belleville, IL 62221-5429 USA
U.S.: 800-851-3449 • Fax 888-551-3449
Outside the U.S.: 618-277-9150 • Fax 618-277-6518

www.roho.com



The Quality Management System of
ROHO, Inc. is certified to
ISO 9001:2008 and ISO 13485:2003.

Item #T22301
Rev. Date: 11/1/14
Print Date: _____



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany

